

Actualités



Innovation

Enerkem Technologies
carbure au gaz

LES TAUX HYPOTHÉCAIRES EN BAISSÉ **B4**

page **B3**

Landry reste

André Boisclair quitte pour retourner aux études

Denis Lessard
QUÉBEC

Mauvaise nouvelle pour Bernard Landry. L'un des députés péquistes les plus doués, André Boisclair, va annoncer d'ici peu qu'il quitte la vie politique pour retourner aux études, aux États-Unis.

M. Boisclair - qui se trouve actuellement à Boston - a confirmé à son patron au cours des derniers jours qu'il avait été finalement accepté dans un programme pour jeunes leaders à Harvard et qu'il ne pourrait obtenir ce diplôme tout en continuant à représenter la circonscription de Gouin à l'Assemblée nationale, a appris *La Presse* de source sûre.

Cela n'empêchera toutefois pas Bernard Landry d'annoncer bientôt son intention de conduire les troupes péquistes aux prochaines élections générales, une annonce prévisible pour ceux qui ont parlé tout récemment au chef du PQ. Sa décision doit être rendue publique le 29 août au prochain conseil national du PQ à Québec (ou au plus tard à celui de la mi-octobre), soit avant le début des assemblées de circonscription où on choisira les délégués qui, en juin 2005, auront, par un vote, à exprimer leur confiance envers le chef. Aux militants qui l'interrogent, M. Landry indique avoir l'appui d'au moins 80% des péquistes qu'il consulte.

De plus, les obstacles qui se dressaient sur sa route pour l'empêcher de rester à la tête du PQ semblent avoir disparu. Fort active l'été dernier, Pauline Marois n'a rien fait depuis des mois maintenant pour ravivoter ses supporters. François Legault,

de son côté, continue de courtiser avec assiduité les militants, mais même chez ses supporters inconditionnels, on admet que le député de Rousseau est prêt à attendre le départ de M. Landry, même s'il survient après les prochaines élections, pour prendre les commandes du PQ.

MM. Landry et Boisclair doivent se reparler pour décider de la date de la démission officielle du député de Gouin. Cette annonce serait faite assez tôt pour que l'élection complémentaire se tienne en même temps que celles de Laurier, Nelligan et Vanier. Les deux premières circonscriptions sont des bastions libéraux, mais comme le PQ estime avoir des chances de l'emporter dans l'ex-circonscription de Marc Bellemare à Québec, «on pourrait faire un match nul, 2 à 2 le soir des partielles», a confié un apparatchik péquiste.

Élu à 23 ans aux élections générales de septembre 1989, André Boisclair siégeait depuis 15 ans à l'Assemblée nationale. Parizeau le laissera simple député, mais il deviendra ministre, délégué aux Relations avec les citoyens, en janvier 1996 avec l'arrivée de Lucien Bouchard. Avant la défaite péquiste d'avril 2003 il était titulaire de l'Environnement. Rude joueur et habile *debater*, il était leader parlementaire de l'opposition depuis un an.

La démission de Boisclair envoie une fausse note à la rentrée politique pour des péquistes qui, s'appuyant sur les sondages, estiment qu'ils auront une chance dans trois ans de défaire les libéraux après seulement un mandat.

Dans les milieux péquistes, tout le monde sait qu'André Boisclair part pour mieux revenir - et diriger le PQ. (*La Presse*)



Le ministre de la Défense Bill Graham souhaite un bon retour à un militaire non identifié. Un contingent qui avait complété sa mission en Afghanistan a été accueilli hier à l'aéroport de Québec.

L'Afghanistan, c'est pour longtemps...

Presse Canadienne
QUÉBEC

La présence canadienne en Afghanistan risque de se prolonger tant que le pays n'aura pas pleinement retrouvé sa stabilité, a laissé entendre le ministre de la Défense, Bill Graham, hier, après avoir accueilli une centaine de soldats de retour d'une mission de six mois à Kaboul.

«Il est très important pour nous de rétablir l'Afghanistan comme pays pour pouvoir rentrer dans la famille des pays du monde», a-t-il dit, lors d'un point de presse à l'aéroport de Québec.

M. Graham s'est dit très fier de la contribution de l'armée canadienne à la reconstruction de la capitale afghane. Selon lui, par leur travail, les soldats canadiens «ont contribué à la stabilité poli-

tique et à la stabilité sociale» de l'Afghanistan.

Hier, ils étaient 124 soldats de la base de Valcartier à fouler le sol de Québec après une longue absence. Le lieutenant-colonel Stéphane Roy était un de ceux-là et il est d'avis que la présence canadienne est utile pour rétablir la paix en Afghanistan. «Je crois qu'on a fait une différence là-bas. Quand on est arrivé en Afghanistan il y a six mois, il y avait beaucoup moins de gens dans les rues le soir. Il y a beaucoup plus de lumières allumées le soir. Et la ville de Kaboul est en train de se reconstruire, ce qui nous prouve que les gens ont confiance dans l'avenir», a-t-il dit.

D'ici le 21 août, 600 autres soldats canadiens devraient rentrer au pays. À compter de l'automne, le Canada a choisi de réduire sa contribution à 700 soldats.

Kanesatake: le chef de police se retire

Presse Canadienne
KANESATAKE

Le chef de police intérimaire de Kanesatake, nommé à la fin mars par le Grand Chef James Gabriel, a remis sa démission hier parce qu'il était insatisfait du travail de la Sûreté du Québec (SQ) et de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), a indiqué le conseil mohawk de Kanesatake dans un communiqué.

«Le conseil était au fait de la frustration croissante de M. Thompson quant à la façon dont la SQ et la GRC traitaient les enjeux qui confrontent la population de Kanesatake», a indiqué le conseil mohawk.

«Nous comprenons que la démission de M. Thompson est un dernier geste de sa part pour forcer à la fois les gouvernements du Canada et du Québec à tenir parole et à assurer la sécurité que notre communauté mérite», a déclaré M. Gabriel.

LIQUIDATION d'été de KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT PLUS 2000 \$ DE REMISE EN ARGENT

ÉQUIPÉ POUR ALLER LOIN



INDICE DE SÉCURITÉ OPTIMAL*
EXPERIENCE OPTIMALE Via Intermédiaire
Kia Sorento
PRIX QUALITÉ TOTALE



Modèle EX-L illustré PDSF: 25 595 \$**
SEDONA LX 2004 - La sécurité de classe mondiale
• Moteur V6 de 3,5 L • Climatisation avant et arrière • Lecteur CD stéréo • Rétroviseurs chauffants, glaces et verrouillage des portes à commandes électriques • Déverrouillage des portes à distance • Glace foncée à l'arrière • 2 coussins gonflables • Colonne de direction inclinable • Régulateur de vitesse • Transmission automatique à 5 vitesses • Et plus encore
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT* POUR 60 MOIS + 2000 \$ DE REMISE EN ARGENT* OU LOCATION À PARTIR DE 209 \$ PAR MOIS/60 MOIS 0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ OU 21 595 \$ AU COMPTANT

Modèle LS illustré PDSF: 12 650 \$**
RIO S 2004 - Valeur incomparable
• Moteur de 1,6 L, DACT • Transmission manuelle à 5 vitesses • AM/FM/CD stéréo • 2 coussins gonflables • Roues de 14 po avec enjoliveurs complets • Poutrelles latérales d'impact en acier • Support lombaire au siège du conducteur • 2 miroirs avec rabat dans les pare-soleil
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT* + 700 \$ DE REMISE EN ARGENT* OU LOCATION À PARTIR DE 139 \$ PAR MOIS/60 MOIS 0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Programme Protection Totale 5-5-5+
PLUS QU'UNE GARANTIE
GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC DE 5 ANS/100 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

CHANGEMENTS D'HUILE ET DE FILTRE À VIE*
KIA



Modèle EX-V6 illustré PDSF: 22 250 \$**
MAGENTIS LX 2004 - L'élégance abordable
• Moteur de 2,4 L, DACT • Transmission Steptronic à 4 vitesses • 2 coussins gonflables avec détecteur de présence du passager • Climatisation • Rétroviseurs chauffants, glaces et verrouillage des portes à commandes électriques • Déverrouillage des portes à distance avec alarme • AM/FM/CD stéréo • Régulateur de vitesse • Et plus encore
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT* + 1500 \$ DE REMISE EN ARGENT* OU LOCATION À PARTIR DE 215 \$ PAR MOIS/60 MOIS 0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ OU 19 495 \$ AU COMPTANT



Modèle EX illustré PDSF: 15 995 \$**
ELLE EST ARRIVÉE, LA SPECTRA 2005 !
• Moteur de 2,0 L, DACT • Siège du conducteur réglable en hauteur • Colonne de direction inclinable • Banquette arrière rabattable, partagée 60/40 • AM/FM/CD stéréo • 6 haut-parleurs • Roues de 15 po • Système anti-démarrage • Suspensions avant et arrière indépendantes
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT* OU LOCATION À PARTIR DE 179 \$ PAR MOIS/60 MOIS 0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Offre en vigueur pour une durée limitée chez votre concessionnaire Kia.

- Automobiles du Boulevard Kia: Beauce (Notre-Dame des Pins) (418) 774-4100; Saint-Pascal (418) 492-3436; Québec (418) 626-8600
- Boulevard Kia: Baie-Comeau (418) 294-2999; Lévis (418) 837-9199; Québec (418) 659-1542
- Kia Charlevoix: Baie-St-Paul (418) 240-2666; Matane (418) 962-0003; Kia Seigneuriale: Beauport (418) 650-3856
- Formule Kia: Pointe-au-Pire (418) 723-0311; Kia Massachus: Dolbeau-Mistassini (418) 276-1556; Sept-Îles Kia: Sept-Îles (418) 962-0550
- Gagné Kia: Alma (418) 662-4013; Kia de New Richmond: New Richmond (418) 392-6777; Kia St-Gilles: St-Gilles (418) 888-4012
- Kia Harrod Auto: Chicoutimi (418) 693-8050; Kia La Pêrade: La Pêrade (418) 325-2444; Kia de Thetford: Thetford Mines (418) 334-1049

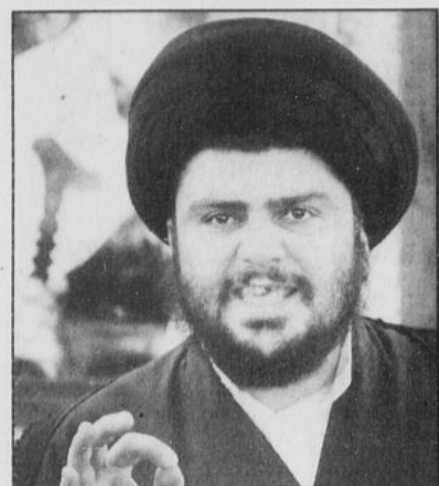
*D'autres options de location et de financement sont offertes. Pour tout renseignements, passez chez un concessionnaire. ** Les programmes de location-vente sont offerts, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada et sont applicables aux modèles présentés. Prix \$ 2004 (R05A14), Spectra LX 2005 (R07A15), Magentis LX 2004 (R07A16) et Sedona LX 2004 (R07A17). Durée de location-vente de 60 mois, avec taux de financement annuel respectifs de 1,99 %, 2,99 %, 3,99 % et 4,99 %, et paiement initial au début de chaque période de 1,99 %, 2,99 %, 3,99 % et 4,99 %. Paiement mensuel de 1,99 \$, 2,99 \$, 3,99 \$ et 4,99 \$, et à la fin de la location-vente respectifs de 3 900 \$, 4 900 \$, 5 900 \$ et 6 900 \$. Le kilométrage autorisé pour la location-vente est de 20 000 km. Les frais de location-vente sont offerts avec un supplément de 0,15 \$ par kilomètre excédentaire. ** PDSF: Prix \$ 2004 à partir de 12 590 \$, Spectra LX 2005 à partir de 15 995 \$, Sedona LX 2004 à partir de 25 595 \$ et Magentis LX 2004 à partir de 22 250 \$. Les options, immobilisation, assurances, frais de livraison et destination, et taxes sont en sus. À moins d'indication contraire, le PDSF des modèles présentés figure ci-dessus. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à prix réduits, à partir de 2 000 \$ de remise en argent, en fonction du modèle et de l'option. La remise en argent sera déduite du prix régulier pour le véhicule financé après les taxes. Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour une période maximale de 36, 60 ou 90 mois aux modèles 2003, 2004 et 2005, en fonction du véhicule. Toutes les options de financement à l'achat excluent les frais de livraison et destination, plaque, assurance, frais d'administration et taxes applicables. Exemple de financement à l'achat: un montant de 20 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0 %, donne des versements mensuels de 277,78 \$ pour une durée de 36 mois, le coût d'acquisition est de 0 \$ pour un engagement de 30 000 \$. Offre sans limite de modèle ou véhicule. Le versement mensuel et le coût d'acquisition sont le montant de l'achat, à la date du prêt et le versement d'établissement d'achat. Certains véhicules peuvent s'acquiescer. Les modèles présentés sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images incluent des accessoires offerts en option. ** Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Pour tout renseignement, visitez www.traffic.gov. Pour tout renseignement, passez chez votre concessionnaire Kia ou contactez le service client de Kia Motors Corporation au 1-800-4-A-KIA. *Changement d'huile et de filtre à vie* correspond à un maximum de 3 changements d'huile à moteur et de filtre à huile et au coût de main-d'œuvre relatif par année (12 mois de propriété). S'applique au premier acheteur seulement. ** La garantie pare-chocs à pare-chocs couvre la plupart des composants du véhicule contre les déformations, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Pour tout renseignement, passez chez votre concessionnaire Kia ou visitez www.kia.ca. 129348

Le monde

REVUE DE L'ACTUALITÉ INTERNATIONALE

www.cyberpresse.ca

Al-Sadr jure de se battre jusqu'au bout



Moqtada al-Sadr

NAJAF (AP) - Au cinquième jour des combats entre les troupes américaines et celles de Moqtada al-Sadr, l'imam radical chiite a exclu hier de quitter vivant la ville sainte de Najaf, défiant le gouvernement de Bagdad qui exige le désarmement de l'Armée du Mahdi.

Dans ce contexte, le commandement poïonais de la force multinationale en Irak a cédé aux Marines le contrôle des provinces de Najaf et Qadissiyah, conservant celui de Babel, Kerbala et Wassit.

Les affrontements ont également entraîné l'arrêt de l'extraction du pétrole dans le sud de l'Irak, représentant 1,8 million de barils par jour, soit 90% des exportations nationales, selon un responsable de la South Oil Company. Le cas échéant, a souligné Assem Jihad, porte-parole du ministère irakien du Pétrole, «les seuls qui seraient affectés seraient les citoyens irakiens» car «le budget du gouvernement repose sur (l'or noir) à quasiment 95%».

Pendant ce temps, à Najaf (centre-sud) survolée par les hélicoptères américains, explosions et tirs retentissaient. Un char s'est arrêté à 400m de la mosquée de l'imam Ali, tenue par Al-Sadr, mais les affrontements se déroulaient surtout dans le cimetière.

L'hôpital a fait état de trois morts et 19 blessés, un haut responsable de l'armée américaine de 360 insurgés tués entre jeudi et dimanche, la milice d'Al-Sadr disant avoir perdu sept des siens depuis dimanche soir et le chef de la police annonçant une vingtaine de morts dans ses rangs.

Al-Sadr n'entend pas céder. «Je continuerai de me battre. Je resterai à Najaf jusqu'à ce qu'ait été versée la dernière goutte de mon sang», a-t-il lancé.

Alors que le premier ministre Iyad Allaoui, en visite à Najaf dimanche, appelait la milice à déposer les armes, pour le jeune imam, ses forces mènent «des attaques honnêtes contre l'occupation» pour «libérer (le) pays». Il a promis que «la résistance continuera(it) et augmentera(it) jour après jour», ajoutant: «les Américains bombardent le lieu le plus sacré à Najaf et ils veulent que je négocie? C'est ridicule!»

Le commandement américain, qui avait juré de prendre Al-Sadr mort ou vif au début du soulèvement en avril, avait finalement laissé les autorités irakiennes conclure en juin une trêve rompue jeudi. Aujourd'hui, «nous ne le poursuivons pas activement», a déclaré un haut responsable américain à Bagdad.

Par ailleurs, un attentat-suicide à la voiture piégée à Balad Ruz (60km au nord-est de Bagdad), a fait six morts mais a seulement blessé la cible présumée, le vice-gouverneur de la province de Diyala, Aqil Hamid al-Adili.



Un visiteur inattendu

Les pompiers ainsi que les sauveteurs de la plage de Niteroi, en banlieue de Rio de Janeiro, au Brésil, ont reçu la visite inopinée d'une baleine hier. Celle-ci s'est échouée sur la plage Jurujuba sans que l'on s'explique pourquoi. L'histoire ne dit pas non plus si le cétacé a pu rejoindre ses congénères au large de l'océan Atlantique, mais une chose est certaine, tous les efforts ont été déployés, assurent les responsables.

Sharon gèle la construction de 1300 logements dans six colonies juives de Cisjordanie



Le premier ministre israélien Ariel Sharon (à gauche) et le leader de l'opposition à la Knesset Shimon Peres.

JÉRUSALEM (AP) - Le premier ministre israélien Ariel Sharon a décidé hier de geler temporairement la construction de 1300 logements dans six colonies juives de Cisjordanie, a-t-on appris de source gouvernementale.

On précise de même source que cette suspension est destinée à contrôler la légalité de ces constructions après la démission du ministre du Logement Effie Eitam. Ce dernier a quitté le gouvernement pour marquer son opposition au plan de retrait de la Bande de Gaza.

Selon la télévision israélienne, Sharon a en fait souhaité apaiser l'administration Bush, qui demandait le gel de la colonisation en Cisjordanie.

Par ailleurs, l'armée israélienne a démolie hier deux immeubles inhabités de Hébron (Cisjordanie). La destruction de 16 bâtiments, situés le long d'un passage reliant un lieu saint à une colonie juive, était prévue au départ. En novembre 2002, des tireurs palestiniens embusqués avaient abattu 12 soldats et gardes israéliens.

La Cour suprême israélienne a statué que seuls deux édifices devaient être détruits, a-t-on appris auprès de l'avocat Shlomo Lecker.

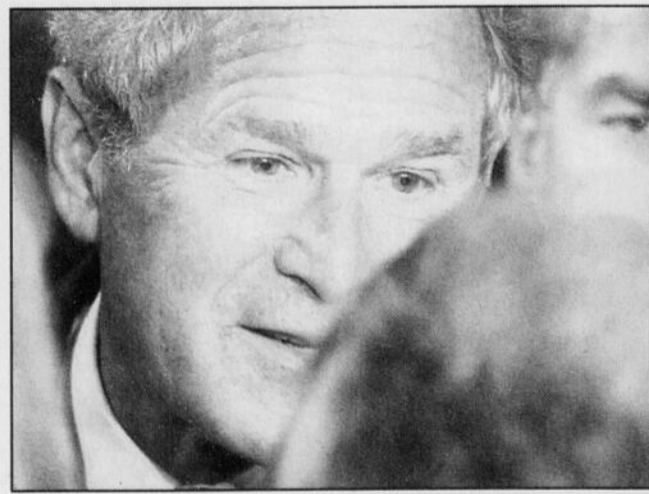
Armes: Bush prône la fermeté face à l'Iran, mais insiste sur la diplomatie

WASHINGTON (AP) - George W. Bush s'est engagé hier à continuer de faire pression sur l'Iran et sur son programme nucléaire. Mais le président américain, visiblement décidé à contrer les démocrates qui lui reprochent une approche unilatérale des questions internationales, a tempéré ses discours de fermeté en insistant sur les efforts diplomatiques en cours.

«L'Iran doit remplir les exigences du monde libre et c'est là où nous en sommes en ce moment», a déclaré le président sortant lors d'une séance de questions dans un faubourg de Washington dans le cadre de la campagne présidentielle. «Mon approche, c'est que nous devons maintenir la pression sur le gouvernement iranien et aider les autres à maintenir la pression sur le gouvernement, afin qu'il y ait une condamnation universelle des activités illégales d'armement».

«L'Iran n'a violé aucun de ses engagements aux traités internationaux dans son programme nucléaire», a déclaré le ministre des Affaires étrangères Kamal Kharrazi, cité par l'agence officielle iranienne IRNA.

Kamal Kharrazi avait annoncé une semaine plus tôt que le pays avait repris la construction de centrifugeuses nucléaires, tout en assurant ne pas reprendre l'enrichissement de l'uranium, qui nécessite des centrifugeuses.



Le président Bush a pris un bain de foule au terme d'une assemblée partisane, hier, à Annandale, en Virginie.

Le FBI met en garde contre les hélicoptères ou les limousines

WASHINGTON (AP) - En pleine polémique sur le récent relèvement du niveau d'alerte terroriste, le FBI a lancé une mise en garde contre l'utilisation possible par Al-Qaïda d'hélicoptères ou de véhicules de location, notamment des limousines, pour mener des attentats aux États-Unis.

«Al-Qaïda a apparemment envisagé l'utilisation d'hélicoptères comme alternative au recrutement d'agents opérationnels pour des avions», explique un bulletin du FBI diffusé vendredi soir aux forces de police et responsables publics, et que s'est procuré hier l'Associated Press.

Les hélicoptères sont plus facilement manoeuvrables que les avions, particulièrement dans des zones urbaines comme New York, souligne le FBI, qui note que leur «apparence n'est pas menaçante», ce qui pourrait permettre aux terroristes de ne pas être repérés.

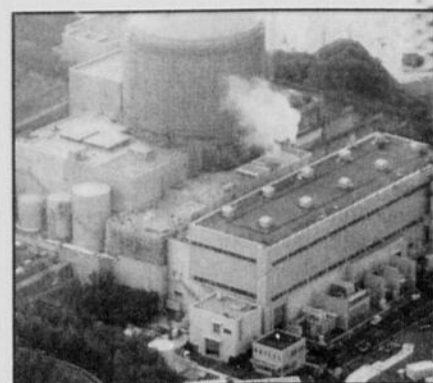
Un deuxième avertissement, également émis vendredi soir, précise que les terroristes pourraient utiliser des véhicules de location pour dissuimer des bombes.

Le FBI met notamment en garde contre l'utilisation de limousines, qui possèdent plus d'espace pour stocker des explosifs. L'impression d'autorité et de prestige qu'elles donnent peuvent faciliter l'accès à certains lieux comme des parkings d'immeuble, insiste l'agence fédérale.

Les deux bulletins appellent à une vigilance supplémentaire de la part des responsables d'agences de location et des autorités chargées de la sécurité des aéroports.

La police fédérale répète que le gouvernement craint qu'Al-Qaïda ne tente de perpétrer un attentat avant la présidentielle du 2 novembre.

Japon: 4 morts dans une centrale nucléaire.



La centrale Mihama où quatre employés ont péri brûlés.

TOKYO (AP) - Le Japon s'interroge de nouveau sur la sécurité de ses 52 installations nucléaires après la mort de quatre employés brûlés par une fuite de vapeur non radioactive hier dans une centrale située à Mihama, à 320 km à l'ouest de Tokyo.

Presque en même temps, un incendie s'est déclaré près d'un autre site dans l'ouest du pays. Il a été rapidement éteint sans avoir fait de victimes ni provoqué de fuite radioactive. L'accident de Mihama, le pire qu'ait jamais connu l'archipel, a également fait sept blessés, dont deux se trouvaient dans un état critique, selon un responsable de la police. Les autorités n'ont cependant pas jugé nécessaire d'évacuer la petite ville de 11 500 habitants.

Le premier ministre Junichiro Koizumi a promis une enquête approfondie pour «déterminer la cause de l'accident et garantir la sécurité». Il a ajouté qu'«une fois les faits établis», son gouvernement réagirait «avec détermination».

Darfour: Khartoum à la table



Olusegun Obasanjo

LE CAIRE (AP) - Le gouvernement soudanais participera aux pourparlers sur le Darfour que le Nigeria propose d'accueillir à la fin du mois, a annoncé hier le chef de la diplomatie soudanaise.

Le président nigérian Olusegun Obasanjo, président en exercice de l'Union africaine, a invité ce week-end le gouvernement soudanais et les représentants des rebelles du Darfour à reprendre des pourparlers à partir du 23 août à Abuja, la capitale nigérienne. Cette proposition fait suite à l'échec des précédentes discussions qui s'étaient tenues à Addis Abeba, la capitale éthiopienne. Le 17 juillet, les pourparlers avaient été suspendus après que les rebelles eurent décidé de quitter la table des discussions, accusant Khartoum de ne pas appliquer les accords précédemment conclus.

Nichols encore condamné à perpétuité



Terry Nichols

MCLESTER (AP) - Terry Nichols a été condamné hier pour la deuxième fois à la prison à vie, sans possibilité de libération conditionnelle, pour son rôle dans l'attentat d'Oklahoma.

Terry Nichols avait déjà été condamné une première fois à la prison à vie en 1998 par un tribunal fédéral pour la mort de huit agents fédéraux qui figuraient parmi les 168 personnes tuées le 19 avril 1995.

Le juge Steven Taylor l'a condamné à une peine de prison à vie pour chacun des 161 chefs de meurtres.



Le FBI estime que New York demeure une cible privilégiée pour de nouveaux attentats terroristes. De nombreux policiers lourdement armés patrouillent désormais le quartier des affaires.

Innovation

L'ESTRIE, PÔLE D'EXCELLENCE TECHNOLOGIQUE

www.lapresseaffaires.com

Enerkem Technologies carbure au gaz



Geneviève
Simard-Tozzi

genevieve.simard-tozzi@lapresseaffaires.com
SHERBROOKE

L'utilisation des déchets domestiques pour en faire du combustible pour les voitures, un projet de science-fiction? Pas pour la compagnie Enerkem Technologies qui a bon espoir d'arriver à cette solution dans un futur pas si lointain.

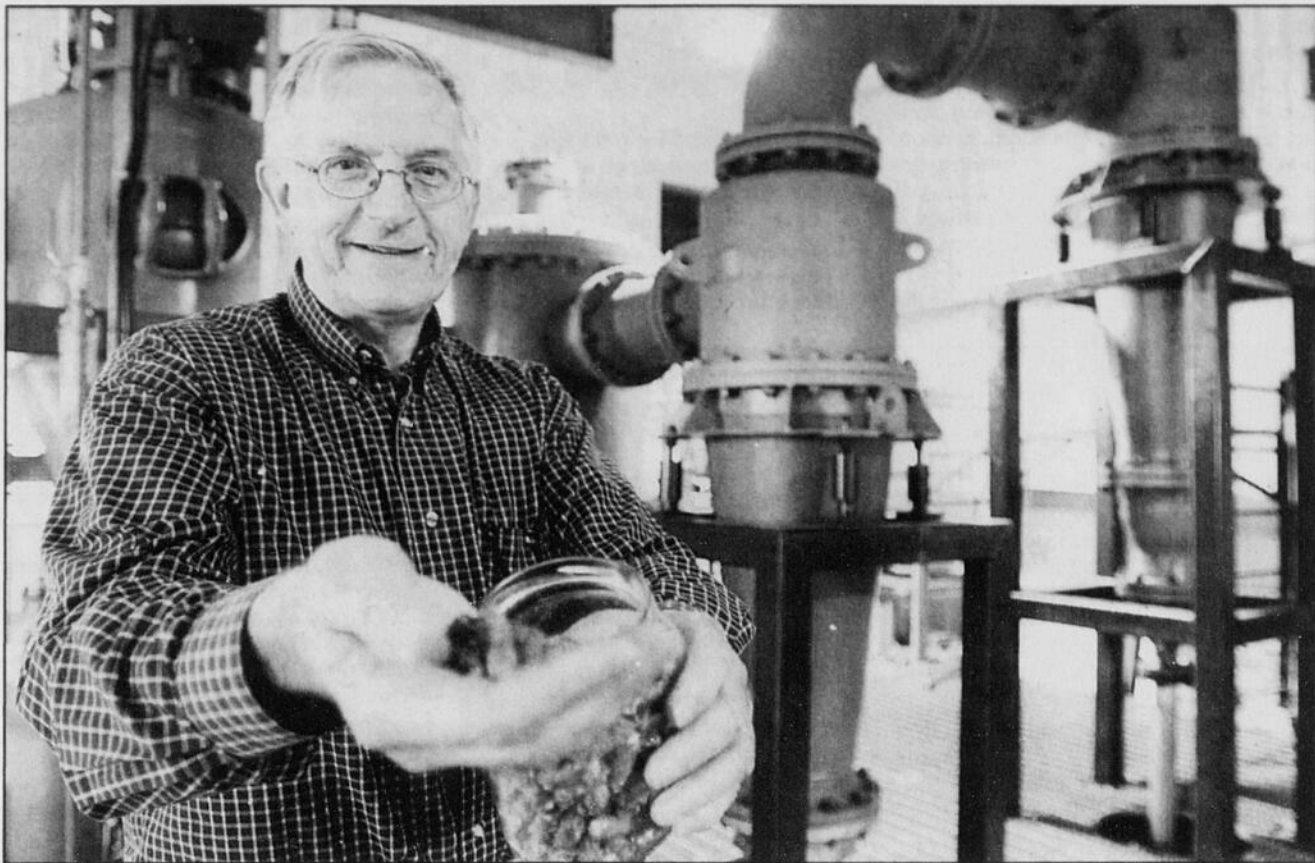
Enerkem Technologies utilise actuellement les résidus domestiques pour faire du chauffage et de l'électricité, mais le but ultime avoué d'Esteban Chornet, président de la compagnie, est bel et bien de faire du carburant liquide. «Ça va peut-être arriver dans 5 ou dans 10 ans, mais c'est ce qu'on veut atteindre», souligne l'homme.

Bel héritage

Le projet de produire de l'alcool liquide avec des rebuts avait déjà été amorcé par Hydro-Québec lors de la première crise énergétique survenue dans les années 70. Mais dès que la situation s'était rétablie et que la flambée des prix avait ralenti, la société d'État avait délaissé le projet. Et c'est dans les mains d'Esteban Chornet qu'il est tombé.

L'ingénieur chimiste et son équipe de l'Université de Sherbrooke ont ainsi «hérité de toute cette technologie». C'est ainsi que Esteban Chornet s'est voué au développement d'énergies alternatives, ce qui lui tenait à cœur.

Si les premières expériences tenaient davantage de la formation et de la re-



C'est avec des déchets comprimés comme il tient dans ses mains qu'Esteban Chornet, d'Enerkem Technologies, produit du gaz qui sert, pour le moment, au chauffage et à l'électricité.

cherche fondamentale, le tout a finalement abouti à de la recherche appliquée. «C'est une belle histoire, raconte M. Chornet. Nous sommes maintenant 11 employés et c'est ici, à Sherbrooke, que se trouve le cerveau technologique.»

En fait, Enerkem Technologie «transforme tout ce qui n'est pas recyclable par le biologique». La moitié des résidus

d'une ville peuvent ainsi être brûlés pour en faire du gaz. Mais voilà, pour qu'une usine soit rentable, cela demande de 50 000 à 60 000 tonnes de déchets par an.

«C'est une solution trop lourde pour une ville comme Coaticook qui ne produit pas assez de déchets», précise Esteban Chornet. En fait, Sherbrooke

est tout juste assez peuplée pour que le projet soit bénéfique. N'empêche, les grandes villes pourraient y voir une alternative à l'incinération ou, du moins, un complément.

Commerce et recherche

Le déchet domestique est donc une

des opportunités de transformation en gaz, mais ce n'est pas la seule. La biomasse forestière et la biomasse agricole peuvent aussi être transformées en gaz synthétique. Enerkem Technologies est aussi en relation avec l'Alberta pour les résidus que l'industrie pétrolière y crée.

«Les déchets ont une valeur négative, mais il faut démontrer que le gaz qui en est tiré peut être nettoyé et devenir aussi propre que le gaz naturel, estime M. Chornet. Aujourd'hui, nous avons la maîtrise des techniques de nettoyage de gaz.»

Enerkem Technologies a créé des relations d'affaire un peu partout dans le monde notamment en Angleterre où l'entreprise en est à développer un projet particulier. La société possède aussi une unité commerciale depuis l'an passé en Espagne, pays d'où est originaire M. Esteban. «Notre force, c'est le réseau que nous avons créé petit à petit. L'idée, c'est d'aller chercher des groupes étrangers, prêts à investir.»

En fait, le seul danger pour Enerkem est que le gaz naturel redevienne bas. «On ne peut pas battre le coût du gaz naturel. Pour l'instant, c'est impossible.»

Mais la filiale de Kemestrie ne verse pas que dans le commercial. La société a eu du financement gouvernemental pour construire, dans les six prochains mois, une unité qui produira dans son usine de Sherbrooke de l'éthanol liquide.

Esteban Chornet se dit par ailleurs heureux de pouvoir compter une dizaine de sociétés qui se penchent sur le sujet de la gazéification des déchets. «Cela démontre le potentiel économique du Québec sur le plan international. Les gens ici sont souvent modestes, pourtant le groupe est très compétitif.»

Hélène Pigot se veut au service des humains

Sophie Payeur

COLLABORATION SPÉCIALE

Amoureuse des voyages et adepte du changement, Hélène Pigot aime les humains par-dessus tout. Informaticienne et ergothérapeute, elle a choisi de mettre ses connaissances aux services des personnes en difficulté.

Malgré l'enthousiasme qui l'anime, Hélène Pigot ne cache pas le malaise qu'elle ressent face à sa profession. «Les problèmes soulevés en informatique sont généralement des problèmes d'hommes. La recherche n'est pas assez tournée vers les services au public...» Pas surprenant, à ses yeux, qu'à peine 10 % de femmes adhèrent à cette discipline.

«C'est difficile de faire des liens avec le vivant. Pourtant, l'information est au cœur de nos sociétés. En s'appropriant l'informatique, les hommes s'approprient



Hélène Pigot

aussi une branche du pouvoir sur la façon de gérer la société.» À l'époque où elle complète sa thèse de doctorat en reconnaissance de la parole, Hélène Pigot trouve peu de satisfaction à faire de la recherche en informatique. Elle décide alors de se tourner vers l'ergothérapie.

Après un retour sur les bancs d'école, elle pratique le métier d'ergothérapeute pendant quelques années. Accompagnant son conjoint informaticien qui parfait ses études, elle séjourne notamment à l'île de la Réunion et en Italie. Son passage en Europe est déterminant. En plus de devenir mère pour la cinquième fois, elle fait la connaissance de scientifiques dont le sujet de recherche pique sa curiosité: la télésurveillance.

Un poste de professeur qui lui est offert quelques années plus tard par le Département d'informatique de l'Université de Sherbrooke sert de tremplin au projet qu'elle mijote: concevoir un habitat dans

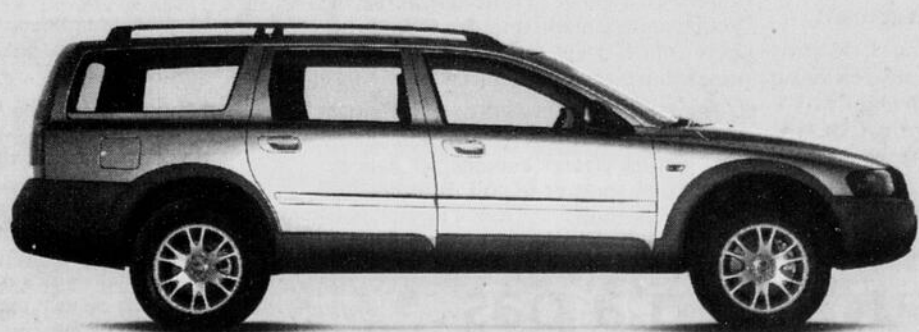
lequel les personnes souffrant d'handicaps pourront conserver plus longtemps leur autonomie.

Le projet Domus (Domotique et informatique Mobile à l'Université de Sherbrooke) regroupe aujourd'hui quatre chercheurs. «Les personnes aux prises avec des troubles cognitifs sont au cœur de nos préoccupations: les personnes âgées souffrant de démence, les jeunes schizophrènes ou les adultes ayant subi un traumatisme crânien. Incapables de trouver un encadrement et des soins suffisants, les jeunes déficients sont placés dès l'âge de 21 ans à l'Institut de gériatrie: un véritable non-sens! Une résidence adaptée leur procurera une autonomie qu'ils n'auraient pas autrement.»

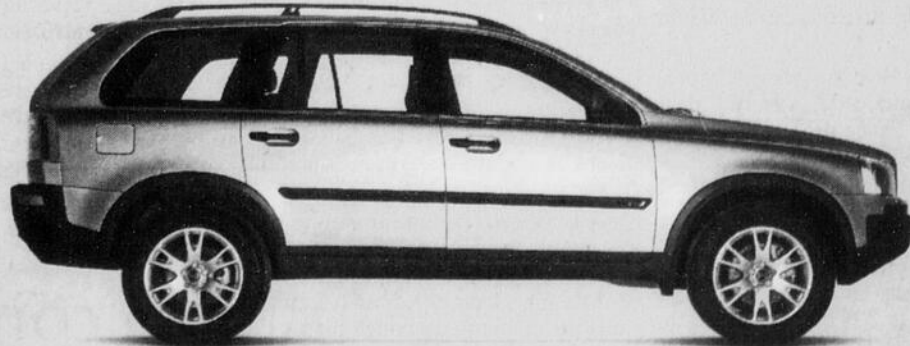
Effectué en collaboration avec le Centre de réadaptation de l'Estrie (CRE), le projet vise à développer des interfaces informatiques raffinées qui seront réparties dans les pièces. «Si la personne oublie de

prendre ses médicaments ou laisse le four en marche, le système émettra des messages écrits, vocaux ou lumineux pour lui rappeler ce qu'elle a à faire. Les technologies doivent être capables de communiquer avec les intervenants du CRE si la situation le justifie.»

La mission de l'équipe est de concevoir des appareils qui analysent des situations, réagissent et communiquent. Le défi est considérable, mais Hélène Pigot concrétise enfin son rêve. «Les solutions que nous proposons répondent à des besoins éprouvés par l'ensemble de la population. L'informatique est omniprésente dans nos voitures: imaginez ce qu'elle peut apporter à nos maisons!» Pour Hélène Pigot, il n'y a pas de doute: un projet comme Domus risque de changer profondément notre vision de l'habitat et la manière dont nous organisons notre vie.



XC70 CROSS COUNTRY 2004



XC90 2004

0 \$
D'ACOMPTE

CRÉDIT-BAI À PARTIR DE
528 \$*
/MOIS, 48 MOIS.

DISPONIBLE POUR
LIVRAISON
IMMÉDIATE

0 \$
D'ACOMPTE

CRÉDIT-BAI À PARTIR DE
628 \$*
/MOIS, 48 MOIS.

DISPONIBLE POUR
LIVRAISON
IMMÉDIATE

LES VOLVO XC70 CROSS COUNTRY ET XC90 2004

VOICI L'ESCAPE ESTIVALE SANS ACOMPTE.

ALLEZ JOUER DEHORS ET PROFITEZ PLEINEMENT DE L'ÉTÉ AU VOLANT D'UNE VOLVO XC70 CROSS COUNTRY OU D'UNE XC90, DÉJÀ PRIMÉE. TOUTES NEUVES, SANS PAYER AUCUN ACOMPTE! CES DEUX MERVEILLES COMPOSENT LA GAMME DE VÉHICULES UTILITAIRES SPORT EUROPÉENS LA PLUS VENDUE AU CANADA. TRACTION INTÉGRALE, DE SÉRIE, LUXE ET DESIGN AVANT-GARDISTE, DE SÉRIE, PERFORMANCES EXCEPTIONNELLES ET CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ UNIQUES DANS SA CATÉGORIE, DE SÉRIE. MAIS L'OFFRE SPÉCIALE QUI ABOUTIT L'ACOMPTE N'EST EN VIGUEUR QUE JUSQU'AU 31 AOÛT. ALORS RENDEZ VISITE À UN CONCESSIONNAIRE VOLVO DES AUJOURD'HUI POUR UN ESSAI ROUTIER.

L'OFFRE
SE TERMINE LE
31 AOÛT

VOLVO
pour la vie

ESTRIE AUTO CENTRE 4367 boulevard Bourque, Rock Forest (819) 564-1600 www.estrievolvo.com

* La PDSF d'une Volvo XC70 Cross Country/XC90 2004 est de 45 995 \$/49 995 \$ (ce prix s'ajoute en fonction des promotions d'Automobiles Volvo du Canada Ltée). Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers d'Automobiles Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Exemple de crédit-bail pour une Volvo XC70 Cross Country/XC90 2004 (incluant les frais de transport et de livraison de 1 275 \$): 525,46 \$/625,89 \$ par mois, bail de 48 mois, acompte de 0 \$/0 \$. Total des mensualités: 25 222,08 \$/30 042,24 \$. Valeur de rachat en fin de bail: 22 497,60 \$/24 626,30 \$. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Première mensualité et dépôt de garantie remboursable de 650 \$/750 \$ dus à la signature du bail. Allocation de 20 000 km par an et un maximum de 80 000 km pour le bail de 48 mois (0,16 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel: 1,8 %/3,15 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. L'offre prend fin le 31 août 2004. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. © 2004 Automobils Volvo du Canada Ltée. * Volvo pour la vie est une marque déposée utilisée sous licence par Automobils Volvo du Canada Ltée. Veuillez à toujours boucler votre ceinture de sécurité.

Économie

S&P/TSX Venture 1493,68 ▼ 3,14 | S&P/TSX 8183,44 ▲ 6,76 | Dow Jones 9814,66 ▼ 0,67 | Dollar 75,90 \$ ▼ 0,30 | Or 400,70 \$ ▲ 0,90

www.lapresseaffaires.com

Les grandes banques abaissent leurs taux

Presse Canadienne
TORONTO

Plusieurs des grandes banques canadiennes ont annoncé avoir modifié à la baisse certains de leurs taux hypothécaires résidentiels, hier, la croissance économique, plus faible que prévu, ayant refroidi le marché des obligations.

Les réductions de taux, en vigueur à compter d'aujourd'hui, reflètent la chute

du coût de l'emprunt sur le marché obligataire, où les banques financent leurs prêts hypothécaires à long terme.

La Banque de Montréal a diminué ses taux d'intérêt pour les prêts hypothécaires fixes à l'habitation dans une proportion de 0,05 à 0,25 point de pourcentage, tout dépendant du terme. Le taux maximal applicable à l'hypothèque plafond à taux variable protégé de cinq ans passe de 6,50 à 6,29 pour cent.

TD Canada Trust a réduit ses prêts

hypothécaires fixes de 0,20 à 0,25 point de pourcentage, selon le terme. Son taux pour un prêt de cinq ans est passé à 6,35 pour cent, en baisse de 0,20 point de pourcentage.

La Banque Scotia a retranché jusqu'à 0,25 point de pourcentage à ses taux, celui de cinq ans étant maintenant de 6,30 pour cent.

La Banque Nationale a aussi modifié à la baisse ses taux pour une hypothèque résidentielle, la diminution atteignant de

0,10 à 0,40 point de pourcentage tout dépendant de la durée du prêt.

La Banque Laurentienne a également changé ses taux d'intérêt sur les hypothèques, le recul étant dans certains cas de 0,20 point de pourcentage. Le taux de cinq ans proposé par l'institution est de 6,30 pour cent.

Desjardins, enfin, a suivi le mouvement et annoncé des baisses de taux hypothécaires résidentiels, celui de cinq ans étant passé à 6,30 pour cent, soit 0,20

point de pourcentage de moins qu'auparavant.

Les banques n'ont pas modifié leurs taux variables, qui sont davantage liés aux taux à court terme de la Banque du Canada qu'au marché des obligations.

La CIBC avait donné le ton, vendredi, en retranchant jusqu'à 0,30 point de pourcentage à ses taux hypothécaires. Son taux de cinq ans est de 6,30 pour cent.

En bref

Baisse de bénéfice chez Cossette

QUÉBEC (PC) — Le bénéfice net de Groupe Cossette Communication inc. a baissé de 2,9 pour cent au troisième trimestre de 2004 comparativement à l'an dernier, alors que ses revenus ont grimpé de plus de 15 pour cent. En dévoilant ses résultats trimestriels, hier, l'entreprise québécoise a par ailleurs annoncé l'ouverture à Shanghai, en Chine, d'un bureau de sa filiale Identica.

Au cours de la période de trois mois terminée le 30 juin, le bénéfice de Cossette a été de 3,7 millions \$, ou 0,21 \$ par action, comparativement à 3,8 millions \$, ou 0,20 \$ par action, au trimestre correspondant de l'an dernier. Cossette a par ailleurs augmenté son revenu brut de 15,3 pour cent, à 47,4 millions \$.

À la Bourse de Toronto, hier, le titre de Cossette Communication a gagné 0,14 \$ pour clôturer à 14,49 \$.

L'aciérie Ivaco passe à Heico

MONTREAL (PC) — Les principaux actifs de l'aciérie québécoise Ivaco, qui s'est placée sous la protection de la Loi sur les faillites en septembre 2003, ont été vendus hier pour 375 millions \$ à la société de portefeuille américaine Heico.

Cette firme possède déjà des participations dans des entreprises des industries de l'acier, des plastiques et des communications. Elle prendra en charge une partie des dettes d'Ivaco et assurera la poursuite des activités d'Ivaco, d'Ifastgroup et de Laminoids Ivaco.

Les quelque 2000 travailleurs affiliés au Syndicat des Métallurgistes ont poussé un soupir de soulagement en apprenant la nouvelle. Selon le président de la section Québec, Michel Arseneault, l'acheteur s'est engagé à respecter les conventions collectives en vigueur.

L'action ordinaire a clôturé la séance de jeudi à 5,5 cents, en baisse de 5 cents. C'est son plus bas prix depuis 52 semaines.

Canam Manac double sa perte

MONTREAL (PC) — Une radiation liée à la vente d'une filiale est en partie responsable de la perte nette de 9,5 millions \$, ou 0,29 \$ par action, enregistrée par le Groupe Canam Manac au cours de son deuxième trimestre terminé le 30 juin dernier.

La perte nette de cette période représente plus du double de celle qui avait été inscrite aux livres de la compagnie de St-Georges-de-Beauce au cours de la période correspondante de l'an dernier — qui était de 4,4 millions \$, ou 0,14 \$ par action.

L'entreprise a toutefois annoncé hier qu'elle avait réalisé un bénéfice des activités poursuivies de 529 000 \$ au cours du trimestre, «pour la première fois depuis le quatrième trimestre de 2001».

Les ventes de Canam Manac ont pour leur part augmenté de 27 pour cent pour atteindre 164 millions \$ au deuxième trimestre.

À la Bourse de Toronto, hier, le titre de l'entreprise a perdu 0,11 \$ pour clôturer à 4,44 \$.

Des décisions favorables à Québec

MONTREAL (PC) — L'imprimeur Québecor World a fait état, hier, du rejet par la National Labor Relations Board (NLRB) d'accusations de pratiques déloyales portées aux États-Unis par le Syndicat international des communications graphiques (SIGG, AFL-CIO).

L'organisme réglementaire, qui dépend du département du Travail, a «rejeté 32 allégations (...) jugées sans fondement», alors que la partie syndicale a elle-même «retiré 25 autres allégations qui, selon toute vraisemblance, auraient été rejetées par la NLRB», note l'entreprise.

Selon Québecor World, cela constitue «une preuve que le premier objectif du

syndicat (...) est de dénigrer et de harceler» la compagnie et son personnel lors de campagnes de recrutement syndical.

La division du groupe montréalais remarque aussi qu'«environ un tiers de ses employés aux États-Unis, soit plus de 7000, sont syndiqués». Son principal concurrent, R. R. Donnelley, basé à Chicago, n'a aucune imprimerie où le personnel est syndiqué, a soutenu hier Tony Ross, porte-parole de Québecor World.

À la Bourse de Toronto, hier, le titre de Québecor World (TSX:IQW) a perdu 0,41 \$ pour terminer la séance à 27,59 \$.

c20009-phone-FEPNR24-mag.mib1812ES 09-08-04

Revenus records pour Mont Saint-Sauveur

MONTREAL (PC) — Mont Saint-Sauveur International a vu ses revenus de l'exercice 2003-2004 (terminé le 30 avril) augmenter de 10 pour cent à un niveau record de 54,3 millions \$, en raison d'une «activité immobilière intense».

Le bénéfice net a été de 1,5 million \$, ou 0,19 \$ par action, un résultat inchangé par rapport à l'an dernier.

Le quatrième trimestre s'est terminé avec des revenus de 23,8 millions \$, en hausse de 23 pour cent sur ceux de 19,4 millions \$ du trimestre correspondant de 2002-2003.

Le bénéfice net du trimestre est passé de 954 000 \$ à 975 000 \$, ou de 0,12 \$ à 0,13 \$ par action.

«Derrière ces données, il faut lire que les conditions climatiques n'ont pas été des plus favorables. En fait, seul février se mérite une note parfaite à ce chapitre mais les records enregistrés au cours de ce mois n'ont pu contribuer à atteindre des résultats exceptionnels.

L'entreprise gère des centres de ski au Québec et au Vermont, et possède des centres de loisirs aquatiques, en plus d'être active dans le secteur de la construction, la vente et la location de logements.

Le titre de Mont Saint-Sauveur International a fait l'objet de transactions à la Bourse de croissance TSX le 2 juillet dernier, au prix de 2,60 \$.

c20005-FEMIB103.mag1546ES 09-08-04

CP Navigation revoit à la baisse deux exercices

TORONTO (PC) — L'action de CP Navigation a été malmenée, hier, quand le transporteur a revu à la baisse le bilan de ses deux derniers exercices annuels et de son premier trimestre 2004.

À la Bourse de Toronto, en milieu de séance, le titre perdait environ 18 pour cent, soit 3,92 \$, à 17,83 \$. Le transporteur de marchandises, basé à Londres et jadis un élément du conglomérat Canadien Pacifique, a fait son annonce avant l'ouverture des marchés en Amérique du Nord.

Dans le détail, le bénéfice net en 2002 est ramené de 52 à 45 millions \$ US; celui de 2003 passe de 74 millions \$ US à une fourchette variant de 47 à 52 millions \$ US.

Plainte contre la Deutsche Bank

ROME (AP) — Parmalat continue ses actions contre ses créanciers. Le géant agroalimentaire italien en faillite, placé sous la protection de la justice, a annoncé hier avoir porté plainte contre la Deutsche Bank, à laquelle il réclame 17 millions d'euros (environ 27,5 millions \$ CAN) pour son rôle présumé dans sa chute.

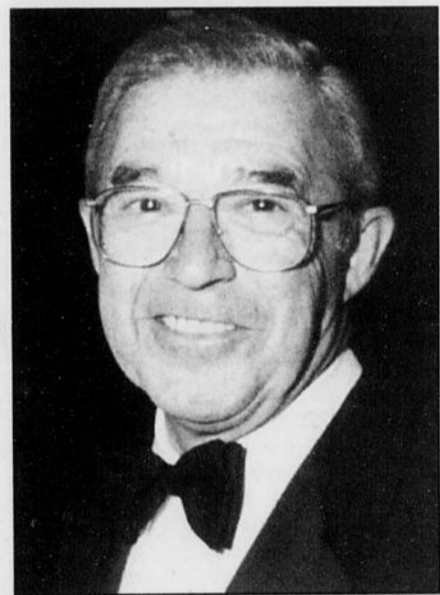
Le groupe espère ainsi récupérer la dette remboursée à l'établissement par la précédente direction en décembre 2003, peu avant que n'éclate le scandale des comptes truqués. Parmalat Finanziaria, qui s'est tournée vers le tribunal de Parme, où se trouve son siège, réclame aussi des intérêts sur la somme. Le service de presse de Deutsche Bank en Allemagne et en Italie était injoignable, hier.

Un pilier de la télé, Jean A. Pouliot, s'est éteint à 81 ans

Karine Fortin (PC)
MONTREAL

L'homme d'affaires Jean A. Pouliot, pionnier de la télévision, fondateur des réseaux de télévision TVA et TQS et ex-proprétaire de la station CFCF pendant près de 20 ans s'est éteint dimanche à Montréal à l'âge de 81 ans. Il souffrait d'aphasie depuis quelques mois.

Né à Québec en 1923, il a fait ses études au Petit Séminaire de Québec et à l'Université Laval qui lui a décerné en 1945 un diplôme d'ingénieur en électricité, spécialisation électronique.



L'homme d'affaires Jean A. Pouliot, pionnier de la télévision, fondateur des réseaux de télévision TVA et TQS et ex-proprétaire de la station CFCF pendant près de 20 ans s'est éteint dimanche à Montréal à l'âge de 81 ans. Il souffrait de diaphasie depuis quelques mois.

Employé de la Marine canadienne, il assemble en 1952 un appareil de réception de télévision qui attire l'attention du premier ministre de l'époque Louis Saint-Laurent, ainsi que celle de la compagnie Famous Players Canadian Corporation, qui l'embauche en 1952.

Là, il étudie la faisabilité de lancer un service de télévision payante au Canada et obtient des licences de câblodistribution pour toutes les grandes villes du Canada à l'époque où les postes de télévision sont encore extrêmement rares.

Il retourne à Québec en 1957 pour prendre les rênes de la société Télévision de Québec inc. qui chapeaute CFCM-TV (Télé-4-TVA) et CKMI-TV (ex-CBC-TV, aujourd'hui Global Québec).

Sous son règne, la station CFCM de Québec accueille plusieurs stars inter-

nationales de la chanson française, dont Charles Aznavour, Gilbert Bécaud et Pétula Clark. La station produit localement jusqu'à 60 heures d'émission par semaine et contribue à créer de nombreuses vedettes.

«Mon père a commencé en affaires bien avant la Révolution Tranquille, a confié hier à la Presse Canadienne son fils cadet, Adrien Pouliot. Il avait un bon réseau de contacts à Montréal, Québec, Toronto, mais il ne cherchait pas à être célèbre.»

Au début des années 1970, Télévision de Québec rebaptisée Télé-Capitale achète les postes de radio CHRC-AM et CHOI-FM à Québec, CKLM-FM ainsi qu'une maison de production de films, Ciné-Capitale. Sous la gouverne de Jean Pouliot, l'entreprise devient la première compagnie québécoise de radiodiffusion inscrite en Bourse.

À la même époque, en 1971, l'entrepreneur fonde avec Roland Giguère le réseau TVA, devenu depuis le plus important réseau de télévision privée de langue française du pays et dont est toujours membre la station CFCM de Québec.

Naissance de CFCF

Après sept ans à la barre de Télé-Capitale, l'homme d'affaires déménage à Montréal en 1979. Il acquiert notamment de la famille Bronfman les stations de radio CFCF-AM et CFQR-FM ainsi que CFCF-TV, une station affiliée de CTV à Montréal.

La famille McConnell, propriétaire du défunt quotidien Montreal Star lui vend quelques temps plus tard CFCF Câble. D'acquisition en acquisition, cette compagnie qui dessert l'Ouest de l'Île de Montréal s'impose comme le concurrent de Vidéotron et quatrième plus gros câblodistributeur du pays avec 450 000 abonnés.

Devenu un géant de la télédistribution, Jean Pouliot ne tourne toutefois pas le dos à ses premières amours. En 1985, il met sur pied Télévision Quatre Saisons (TQS). Il a alors plus de 60 ans, mais il n'est pas taillé pour la retraite. Il demeure chef de la direction jusqu'en 1993 et président du conseil jusqu'à la vente de son entreprise en 1997.

Jean Pouliot a reçu de nombreuses distinctions dont le Prix Communications du gouvernement du Québec, l'Ordre du Canada en 1990 et l'Ordre du Mérite de l'Association canadienne des radiodiffuseurs dont il a été le premier président francophone entre 1965 et 1967.

En plus de la télévision et des affaires, l'entrepreneur aimait passionnément la musique, les cigares cubains, les échecs, les voitures sport et le golf. Il était aussi mordu d'aviation.

La construction n'a pas augmenté à Sherbrooke



Gilles Fiset
gilles.fiset@lapresseaffaires.com
SHERBROOKE

En juin, la valeur des permis de construction émis par les municipalités a grimpé dans 17 des 28 régions métropolitaines de recensement retenues par Statistique Canada pour les fins de ses analyses. Et parmi ces 17 régions, il n'y a pas Sherbrooke.

En juin 2004, la région de Sherbrooke accuse en effet une baisse dans la valeur des permis de construction, comparativement au mois précédent.

Ainsi, rapporte Statistique Canada, la valeur des permis de bâtir a atteint 18 millions de dollars, une légère baisse de 0,9 pour cent par rapport aux 18,2 millions \$ du mois de mai 2004.

Par contre, lorsqu'on fait le bilan depuis le début de l'année, 2004 conserve son avance sur l'année précédente. De janvier à juin 2004, la valeur des permis

de construction émis dans la région de Sherbrooke a atteint 111,3 millions \$, soit une avance de 7,9 pour cent par rapport aux 103,1 millions \$ enregistrés entre janvier et juin 2003.

Pour l'ensemble du pays, la valeur des permis de construction délivrés par les municipalités a connu une hausse fulgurante de 27,1 pour cent, pour s'établir à 5,3 milliards \$, soit un nouveau sommet mensuel qui dépasse le seuil des 5 milliards \$ pour la première fois. Après la baisse de 8,2 pour cent enregistrée en mai, la valeur record dans le secteur résidentiel combinée à un quasi-sommet dans le secteur non résidentiel a propulsé la valeur des permis bien au-delà de l'ancien sommet de 4,6 milliards \$ atteint en juillet 2003.

À l'échelon régional, Vancouver et Montréal ont jusqu'ici affichés les plus importants gains cumulatifs en 2004. Tandis que ces deux régions expliquent leur croissance par la demande de logements, à Vancouver, c'est le segment multifamilial qui dominait tandis qu'à Montréal, les logements multifamiliaux et les maisons unifamiliales étaient répartis également.

New York

NEW YORK (AP) — Hier à la Bourse de New York, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a laissé 0,67 point à 9814,66.

L'indice S&P 500 a grappillé 1,25 point à 1065,22. Le composite Nasdaq a reculé de 2,25 points à 1774,64.

Le volume au NYSE était de 1,08 milliard d'actions transigées. Parmi les titres transigés, 1521 sont montés et 1738 ont chuté.

Toronto

TORONTO (PC) — Les cours étaient en hausse hier, à la Bourse de Toronto. L'indice S&P/TSX a progressé de 6,76 points, à 8183,44 sur un volume de 140,8 millions d'actions échangées.

L'indice Nasdaq Canada a diminué de 1,41 point, à 398,71 dans un volume de 50,9 millions d'actions transigées.

TSX

TORONTO (PC) — L'indice de la Bourse de croissance TSX a clôturé hier à 1493,68, en baisse de 3,14 points, dans un volume de 35,9 millions d'actions transigées.

Pétrole

NEW YORK (AP) — Hier sur le marché du pétrole, le baril de brut léger saoudien était à 39,08 \$ US, inchangé; le Brent de la mer du Nord valait 44,03 \$, en hausse de 1,00 \$; le West Texas Intermed se vendait 44,85 \$ US, en hausse de 0,90 \$.

Bénéfices

TORONTO (PC) — Bénéfices de société déclarés hier:

Groupe Cossette: trimestre échu le 30 juin, 2004, 3 711 000 \$, 0,21 \$ l'action; 2003, 3 823 000 \$, 0,20 \$ l'action. Revenu: 2004, 47 446 000 \$; 2003, 41 150 000 \$.

Imax Corp: semestre achevé le 30 juin, 2004, 656 000 \$, 0,04 \$ l'action; 2003, 3 392 000 \$, 0,10 \$ l'action. Revenu: 2004, 56 628 000 \$; 2003, 68 099 000 \$.

Procyon Biopharma: semestre achevé le 30 juin, 2004, perte nette 7 728 534 \$, 0,10 \$ l'action; 2003, perte nette 4 754 377 \$, 0,08 \$ l'action. Revenu: 2004, 165 480 \$; 2003, 178 695 \$.

Dividendes

TORONTO (PC) — Il n'y avait pas de dividende de société déclaré, hier 9.

Obligations

TORONTO (PC) — Les cours étaient en baisse dans une séance modérée hier, sur le marché des obligations.

Les obligations à terme de deux ans perdaient 0,11 \$ à 100,16 \$; celles à 10 ans cédaient 0,48 \$, à 104,68 \$; celles à long terme reculaient de 0,80 \$ à 108,00 \$.

Le rendement des obligations canadiennes à 5,75 pour cent échéant en 2029, un indicateur du coût à long terme des emprunts, était à 5,17 pour cent. L'argent au jour le jour était à 2,00 pour cent. Ces données sont fournies par la Banque Royale.

Devises

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères hier, tels que fournis par la Banque de Montréal. Les taux sont en devise canadienne.

Chine (renminbi)	0.1646
É.M.A.U. (dirham)	0.3686
États-Unis (dollar)	1.3175
Europe (euro)	1.6170
Hong Kong (dollar)	0.1740
Japon (yen)	0.011916
Mexique (peso)	0.1242
Royaume-Uni (livre)	2.4246
Russie (rouble)	0.0463

Bourse de Toronto

Main table of stock market data with columns for stock symbols, company names, and various financial metrics.



LE GRAND SOLDE OLYMPIQUE

CÉLÉBRONS L'EXCELLENCE

Nous sommes un fier commanditaire de l'équipe olympique canadienne. C'est pourquoi nous célébrons l'excellence avec des offres exceptionnelles.

Dodge Caravan

LA MINI-FOURGONNETTE PRÉFÉRÉE AU PAYS



DODGE CARAVAN 2005

LOUEZ À

308 \$[†]
PAR MOIS.

et

0 \$

\$

+

0 \$

\$

COMPTANT INITIAL

DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Options de location de 48 mois offertes[†]

Mensualités	Comptant initial
308 \$	0 \$
246 \$	2 999 \$
199 \$	5 238 \$

Équipement de série:

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Habitacle pour 7 passagers
- Climatiser • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Régulateur de vitesse
- Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Sacs gonflables avant à déploiement progressif
- Système de prévention du vol Sentry Key^{MD}

OU **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS^{MD}

LE GRAND SOLDE OLYMPIQUE SE TERMINE LE 30 AOÛT.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE OU DODGE.CA.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

SERVICES FINANCIERS CHRYSLER CANADA

† Tarifs mensuels établis pour 48 mois pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun achat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. 0,0 % de financement à l'achat pour 60 mois sur les Dodge Caravan 2005 en stock. †. ‡ Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport et taxe sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photo à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs 2005 sélectionnés en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. * Marque officielle du Comité olympique canadien. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec

